

faire? - de-
e sais faire,
nais aux en-
sur un banc

er, il ne sait
un peu plus,
faire autre

ne s'il avait
, je n'ai pas
chose. Il fau-
t'il peut fai-
e j'ai devant
ut dans mon
mon héros
ain. Tu vois,

raeras vivre
rait ce qu'il
racontait,
d'autres fan-
toi et moi,
lle.

ne se met à
rainant ses

desapareció. Bixu se quedó pensando en todos esos seres fantásticos, hadas, duendes, peces que hablan, gnomos, peces gigantes... Decidió probar a ver si pescaba uno.

-Hola, muchacho!

Bixu se estremeció un instante al sentir de repente la voz fría pero grave del hombre que se había acercado a él silenciosamente.

-Hola, muchacho- dijo otra vez.

Bixu no sabía si responder al saludo. Por un momento pensó que aquel hombre se había escapado de un manicomio. Iba vestido con un casco como de conquistador, todo abollado y ruinoso. Sobre el traje llevaba media armadura tan oxidada como el yelmo. En vez de pantalón tenía unas polainas abombadas, rojas y verdes, bastante sucias y con remiendos y en la mano un arcabuz apolillado y francamente feo.

-Buenas tardes- dijo por fin Bixu, no sin cierta inquietud.

-¿Podrías decirme, joven mancebo, en qué lugar, vive Dios, se celebra la gloriosa batalla contra los salvajes de esta lejana tierra.?

-¿Salvajes? Preguntó Bixu sujetando la caña un poco más fuerte, por si acaso.

- Salvajes, por ventura, que impiden la

hurbildu zen gizonaren ahots hotza baina lodia entzun zuenean.

-Kaixo mutiko- esan zuen berriro.

Bixuk ez zekien agurrai erantzun ala ez. Une batez pentatsu zuen, gizon hark eroetxe batetik illes egin zuela. Konkistatzaileen erako kasko bat

zeraman, dena mailatua eta hondatua. Trajearen gainean, armadura bat zeraman, kasketak bezain

erdouitua. Praken ordez, polaina abonbatuak zi- tuen, gorriak eta berdeak, nahiko zikinak eta txaplatez beteta, eta esku tan arkabuz bat, pipiak janda eta itsusia benetan.

-Arratsalde on- esan zuen azkenean Bixuk, kezka apur batez.



pieds sur le pont, jusqu'à dispara-
Bixu reste pensif, il imagine ces
fantastiques: les fées, lutins, poiss-
parlent, gnomes, poissons géants
dit tout à coup que ce serait bien
pécher un.

- Salut garçon!

Bixu est surpris en entendant sc-
la voix de ténor si froide d'un hom-
s'était approché.

L'homme porte une sorte de cas-
conquistador, cabossé. Par dessus sa
bit, il a la moitié d'une armure, aus-
illé que son casque. En guise
pantalon, il porte des guêtres era-
beaux, rouges et vertes, vraiment
quebuse vermoulue et horrible.

- Bonjour, - murmure finalement
un peu inquiet.

- Pourriez-vous me dire, jeune ho-
ù se déroule l'illustre bataille à la
re de Dieu, contre ces sauvages
d'une terre éloignée.

- Des sauvages?, demande Bixu,
cramponnant à sa canne, en cas-

- Des sauvages, parfaitement, nous
empêchent d'explorer paci-
ment ce fleuve Amazone que nous
nous au nom du gouverneur de la
Océane.